

Не любо – не слушай, или Жизнь и слава прототипа. К 300-летию Карла Мюнхгаузена

Он родился 11 мая 1720 года, став впоследствии главным героем весёлых рассказов Рудольфа Эриха Распе, а также многочисленных художественных и мультипликационных фильмов, включая блестящую трагикомедию Марка Захарова по остроумному сценарию Григория Горина и знаменитый советский мультсериал Анатолия Солина и Натана Лернера.

Ещё при жизни немецкого барона и ротмистра русской службы Карла Фридриха Иеронима фон Мюнхгаузена, 300-летие которого отмечается в эти дни, его имя стало нарицательным для обозначения балагура, выдумщика и увлекательного рассказчика.

Памятник
Карлу



Мюнхгаузену в
Боденвердере перед
домом, где он родился
и умер

Прототип знаменитого литературного персонажа родился в нижнесаксонском Боденвердере в многодетной семье полковника Отто фон Мюнхгаузена. В 15-летнем возрасте он поступил пажом на службу к влиятельному герцогу Фердинанду Альбрехту II.

В 1737 году молодой паж был отправлен в Россию к герцогу Антону Ульриху, который спустя четыре года стал генералиссимусом и мужем правительницы Российской империи, великой княжны Анна Леопольдовны. В России Карл Мюнхгаузен прожил 15 лет, дослужившись до чина ротмистра.

Вернувшись в Германию в 1752 году и получив отставку в 1754-м, остаток жизни Мюнхгаузен провёл в родном Боденвердере, посвятив досуг развлечению горожан историями о своих похождениях в России, приправленных изрядной долей выдумки. Любители послушать невероятные рассказы о неведомой стране собирались либо в трактире гостиницы «Король Пруссии», либо в собственном охотничьем павильоне

Мюнхгаузена, вошедшего в историю как «Павильон лжи».

Скончался знаменитый рассказчик 22 февраля 1797 года в возрасте 76 лет.

Барон



Мюнхгаузен
рассказывает свои
истории. Старинная
немецкая открытка

За 16 лет до смерти Карла Мюнхгаузена в берлинском журнале «Путеводитель для весёлых людей» за подписью «М-Х-Г-Н» были опубликованы рассказы о приключениях немецкого барона. Скорее всего, небылицы о человеке, не отличавшемся от современников ничем, кроме яркой внешности и хорошо подвешенного языка, не сохранились для истории, если бы в 1785 году немецкий писатель и историк Рудольф Эрих Распе не структурировал их, объединив единым рассказчиком и издав инкогнито в Лондоне отдельной книгой на английском языке.

Год спустя немецкий поэт Готфрид Бюргер перевёл книгу Распе на немецкий язык. Издание вышло под названием «Удивительные путешествия на суше и на море, военные походы и весёлые приключения барона Мюнхгаузена, о которых он обычно рассказывает за бутылкой в кругу своих друзей» и впоследствии стало хрестоматийным.

Успеху книги в немалой степени способствовали гениальные иллюстрации французского художника Гюстава Доре, которые прошли вместе с ней через столетия, континенты и тысячи изданий.



Иллюстрация Гюстава
Доре к книге Распе

В России о приключениях Мюнхгаузена впервые узнали в 1791 году из переложения Николая Осипова под названием «Не любо – не слушай, а лгать не мешай». Книга издавалась множество раз, пока её не сменили переводы Майковой, Лесковой, Рогова, Линдегрена, Песковской.

Однако самыми популярными русскими адаптациями историй о немецком выдумщике стали пересказы Корнея Чуковского с иллюстрациями Доре «Удивительные приключения, путешествия и военные подвиги барона Мюнхгаузена» (издание 1923 года) и «Приключения Мюнхаузена» (издание 1928 года). Книга Распе в пересказе Чуковского с различными иллюстрациями только в СССР выдержала более 30 изданий и продолжает покорять юных читателей до сих пор.

Барон



Мюнхгаузен версии
художника Михаила
Саморезова, издание
2011 года

Не могли не вдохновить истории о Мюнхгаузене и кинематографистов. Первая экранизация книги Распе в СССР относится к 1929 году. Это был рисованный мультфильм Даниила Черкеса «Похождения Мюнхгаузена».

Кукольная версия Анатолия Карановича 1967 года особого успеха не имела, в отличие от пятисерийного рисованного мультфильма «Приключения Мюнхаузена» Анатолия Солина и Натана Лернера.

Кадр из
мультфильма
«Похождения
Мюнхгаузена».
СССР, 1929 год



Кадр из



мультсериала
«Приключения
Мюнхгаузена». СССР,
1973-1974 годы

Свою оригинальную трактовку жизни и приключений барона Мюнхгаузена предложили сценарист Григорий Горин и режиссёр Марк Захаров в культовом советском телефильме «Тот самый Мюнхгаузен».

За рубежом фильмы и мультфильмы о нашем герое снимались в Германии, Франции, Чехословакии, Великобритании.

Олег
Янковский
в роли
Карла



Мюнхгаузена. Фильм
«Тот самый
Мюнхгаузен». СССР,
1979 год

Милош
Копецки в
роли
Карла



Мюнхгаузена. Фильм
«Барон Мюнхгаузен».
ЧССР, 1961 год

Джон
Невилл в
роли
Карла



Мюнхгаузена. Фильм
«Приключения барона
Мюнхгаузена».
Великобритания, ФРГ,
1988 год

Благодаря Распе и его последователям от искусства, барон Мюнхгаузен стал один из самых популярных литературных и киноперсонажей. Памятники, запечатлевшие Карла Фридриха Иеронима в самых нелепых

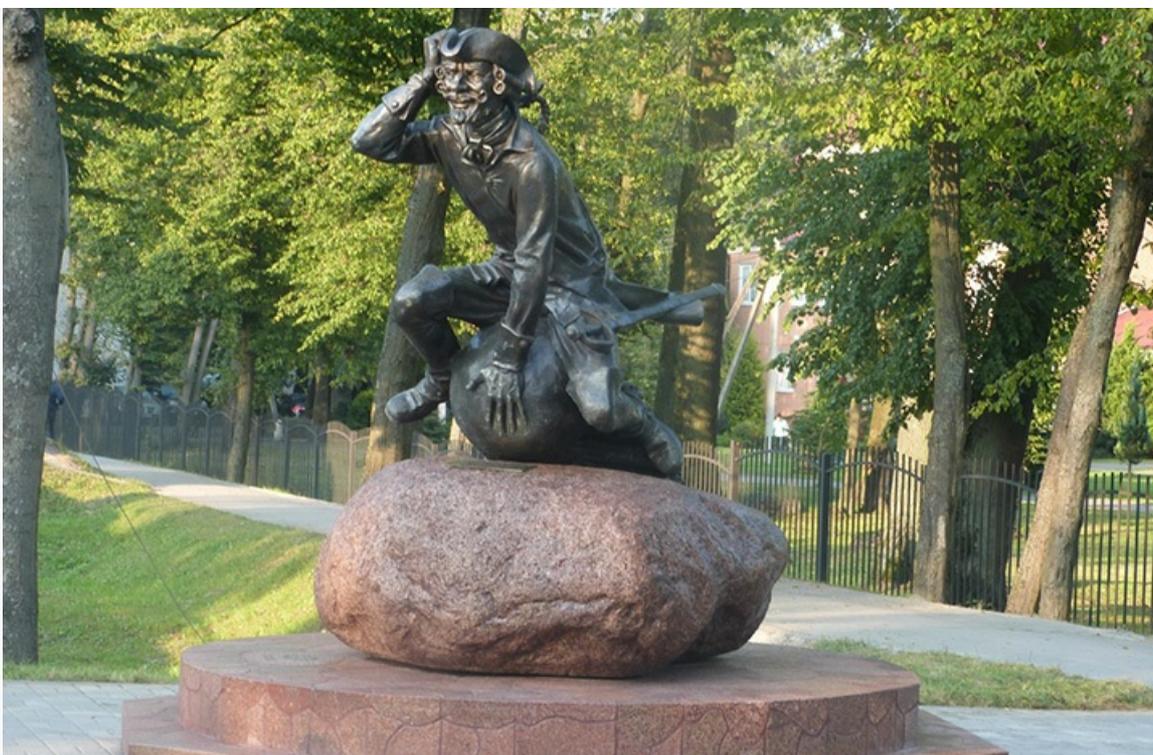
ситуациях, установлены во многих городах по всему миру.

Один из



многочисленных
памятников
Мюнхгаузену в
Боденвердере

Памятник



Мюнхгаузену в
Гурьевске

Фото: balka-book.com, allmults.org, 3d-land.com, pizzatravel.com.ua, gurievskonline.com

Автор: Филипп Марков © Babr24.com КУЛЬТУРА, ИСТОРИЯ, МИР 👁 42894 12.05.2020, 22:18 📌 1975

[👍 Порекомендовать текст](#)

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)

- [ВКонтакте](#)

Связаться с редакцией Бабра:

newsbabr@gmail.com



Автор текста: **Филипп Марков**, редактор отдела культуры.

На сайте опубликовано **3719** текстов этого автора.

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24_link_bot](#)

Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь

Телеграм: [@bur24_link_bot](#)

эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова

Телеграм: [@irk24_link_bot](#)

эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская

Телеграм: [@kras24_link_bot](#)

эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская

Телеграм: [@nsk24_link_bot](#)

эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин

Телеграм: [@tomsk24_link_bot](#)

эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"

Телеграм: @babrobot_bot

эл.почта: eqquatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)